

## FICHA DE LA ASIGNATURA

### Identificación

<b>Nombre de la asignatura:</b> Inglés C4		<b>Código:</b> 22392	
<b>Tipo:</b> <i>Troncal</i>			
<b>Grado de Traducción e Interpretación</b>		<b>ECTS:</b> 6	
<b>Licenciatura en Traducción e Interpretación Créditos:</b> 8			
<b>Curso:</b> 2 <b>Cuatrimestre:</b> 2			
<b>Área:</b> Traducción e interpretación			
<b>Lengua en qué se imparte:</b> inglés			
<b>Profesora</b>	<b>Despacho</b>	<b>Horario de tutorías</b>	<b>Email</b>
D. Rolph	K 1002	Divendres 10:30-12:30	Deborah.Rolph@uab.cat

### II . OBJETIVOS FORMATIVOS DE LA ASIGNATURA

Inglés C4 pretende aumentar los conocimientos del idioma y desarrollar la capacidad de comprensión tanto de textos orales como escritos , así como la capacidad de expresión escrita .

### III . COMPETENCIAS ESPECÍFICAS A DESARROLLAR

**Comunicación escrita ( comprensión )** Entender e identificar textos de tipos y géneros diferentes .

**Comunicación oral ( comprensión )** Entender e identificar textos orales de tipos y géneros diferentes , entender el mensaje del interlocutor .

**Comunicación escrita ( expresión )** Ser capaz de escribir en inglés de forma correcta según las exigencias del ejercicio .

### IV . METODOLOGIAS DOCENTES DE ENSEÑANZA – APRENDIZAJE

a) Trabajo presencial : lectura de textos y ejercicios de comprensión , comprensión de textos orales , resumen de textos , ejercicios de redacción , revisión de gramática y de vocabulario .

Distribución prevista de horarios : los miércoles se centrarán prioritariamente en ejercicios de escritura ( 13:30-15:30 ) . Los viernes se revisará prioritariamente gramática ( 9:30-10:30 ) y se harán ejercicios de comprensión lectora ( 12:30-14:30 ) .

b ) Tutorías individualizadas de refuerzo . Los días seis , ocho , trece y quince de junio se harán tutorías individualizadas para los alumnos que lo deseen en el despacho de la profesora . Los alumnos deberán apuntar en una mesa que habrá fuera el despacho de la profesora para reservar hora .

c ) Trabajo autónomo no presencial . Sugerencias de trabajos libres .

- Lectura de novelas, obras de teatro , de libros en inglés .
- Lectura de prensa: se recomienda que los alumnos consulten prensa disponible en Internet como The Times ( [www.timesonline.co.uk](http://www.timesonline.co.uk) ) , The New York Times ( [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com) ) , The Guardian ( [www.guardian.co.uk / guardian](http://www.guardian.co.uk/guardian) ) o The Daily Mail ( [www.dailymail.co.uk](http://www.dailymail.co.uk) ) .
- Escuchar la radio . La BBC ( [www.bbc.co.uk / radio](http://www.bbc.co.uk/radio)) se puede escuchar con una radio y también a través del ordenador conectado a Internet .
- Ver la TV en dual o en cadenas digitales que emiten en inglés . Con satélite también se pueden recibir múltiples canales en inglés .
- Ir al cine a ver películas en versión original .
- Ver DVD con versión en inglés y subtítulos en inglés o en catalán o en castellano .
- Leer revistas especializadas como Speak Up .
- Realizar intercambios de inglés con personas que quieran aprender la lengua del alumno .
- Ejercicios complementarios de manuales autocorrectivos y de páginas web como Multiteca ( [www.multiteca.com / ingles / ingles.htm](http://www.multiteca.com/ingles/ingles.htm) ) o OneStopEnglish ( [www.onestopenglish.com](http://www.onestopenglish.com) ) .

d) Trabajo evaluable

Será necesario que los alumnos hagan los ejercicios y las pruebas que se indican en el apartado de evaluación .

## **V. CONTENIDOS Y BIBLIOGRAFÍA**

La clase se basará en textos auténticos tanto escritos como orales de géneros y tipología diversos: argumentativos , narrativos , de opinión , informativos , persuasivos , etc alumnos los tendrán disponibles en un dossier al servicio de fotocopias ( dossier Matamala Inglés C4 ) . El curso se centrará en desarrollar la comprensión del inglés escrito y oral , así como la producción de textos , tanto de resúmenes como de textos de diversa tipología .

- Collins Cobuild Dictionary of English . London : Collins
- Concise Oxford English Dictionary . Oxford: O.U.P.
- Murphy , R. English Grammar in Use . Cambridge University Press .
- Thomson & Martinet . A Practical English Grammar . Oxford University Press .
- Swan , M. Practical English Usage . Oxford: O.U.P.

## **VI . EVALUACIÓN**

### 1ª convocatoria

#### **Pruebas finales (60%)**

Durante el transcurso del curso los alumnos realizarán una prueba que constará de: resumen ( 20% ) , comprensión de texto oral ( 20% ) y redacción ( 20% ) .

#### **Ejercicios (40%)**

Deberán presentar seis ejercicios propuestos por el profesor dentro de los plazos previstos , según se indica a continuación.

### 2ª convocatoria

#### **Examen final (60%)**

Habrà una prueba final en periodo de exámenes que constará de un resumen, una comprensión de un texto escrito y de una redacción. 60%

#### **Ejercicios (40%)**

Se mantendrá la nota que los alumnos han obtenido los ejercicios presentados durante el curso.